



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Ref.: N1-15.1 — **EMX0204**

24 de febrero de 2012

Para: Manuel Enrique Cáceres, Honduras
Ramón Martínez Echevarría, Cuba
Dirección General de Aeronáutica Civil, México
Ever Molina Carrillo, México
Alejandro Herrera Rodríguez, República Dominicana

mcaceres@dgachn.org; apaz@dgachn.org; egalindo@dgachn.org;
diana.calderin@iacc.avianet.cu; dta@iacc.avianet.cu; vp@iacc.avianet.cu;
mlegarci@sct.gob.mx; dcastell@sct.gob.mx;
emolinac@sct.gob.mx; grmartin@sct.gob.mx;
srosa@idac.gov.do; bleon@idac.gov.do; cguzman@idac.gov.do;

cc: Jorge Fernández Chacón, Costa Rica
Alirio Serrano Melgar, El Salvador
Roger Menéndez, El Salvador
Armando Miguel Asturias Morel, Guatemala
Mariano Vásquez, Honduras
Carlos Salazar Sánchez, Nicaragua
Javier Martínez Botacio, ACI/LAC
Alex de Gunten, ALTA
Javier A. Vanegas, CANSO
Marco Ospina, CLAC
Bayardo Pagoada Figueroa, COCESNA
Germán Díaz-Barriga, IFALPA CAR/SAM
Heriberto Salazar, IFALPA CAR/WEST
Ignacio Oliva Whiteley, IFATCA Américas
Oscar Arango, OMM
ICAORD, Lima
D/ANB
NACC Webmaster

costarica@dgac.go.cr; jfernandez@dgac.go.cr;
aserrano@aac.gob.sv;
rmenendez@aac.gob.sv; navegacion-aerea@aac.gob.sv;
luisapozuelos@hotmail.com; luisa_pozuelos@dgac.gob.gt;
mariano.vasquez@soptravi.gob.hn; angelmvasquez2003@yahoo.com
eoaci@inac.gob.ni; dg@inac.gob.ni;
jmartinez@aci-lac.aero; aci-lac@aci-lac.aero; info@aci-lac.aero;
adegunten@alta.aero; aherrera@alta.aero;
javier.vanegas@canso.org; lamcar@canso.org;
clacsec@lima.icao.int;
cdoc@cocesna.org; bayardo.pagoada@cocesna.org;
miguel.ramos@cocesna.org;
germandiaz@ifalpa.org;
hsalazar@sucofa.com.mx;
evpama@ifatca.org; office@ifatca.org;
oarango@wmo.int;
mail@lima.icao.int;
officean@icao.int;
webmasternacc@icao.int;

Asunto: **Invitación a la Primera Reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/1) del GREPECAS (Ciudad de México, México, del 25 al 27 de abril de 2012)**

Tramitación
Requerida: **Su respuesta sobre confirmación de participación, comentarios al orden del día y presentación de notas de estudio y de información a más tardar el 23 de marzo de 2012**

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para informarle que del 25 al 27 de abril de 2012 se realizará en la Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, la Primera Reunión del Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP/1) aprobada por la Reunión GREPECAS/16 (Punta Cana, República Dominicana, 28 de marzo al 1° de abril de 2011) a través de la Decisión 16/45.

.../2

La Reunión tiene como objetivos principales analizar el avance en la implementación de las actividades de los proyectos de los programas aprobados por la reunión GREPECAS/16 (Decisiones 16/45 y 16/47), incluir y/o cancelar programas y proyectos, aprobar los resultados de los programas y proyectos, revisar las deficiencias de navegación aérea de alto riesgo a la seguridad operacional aún sin resolver, revisar el estado de implantación de las conclusiones vigentes del GREPECAS y revisar cuestiones relativas a la Organización del GREPECAS. Encontrará adjunto a la presente el Orden del Día Provisional y sus Notas Aclaratorias (**Adjunto A**). La Reunión se llevará a cabo en inglés y español con interpretación simultánea.

La membresía del Comité de Revisión de Programas y Proyectos del GREPECAS se refleja en sus términos de referencia presentados en el **Adjunto B**. Se espera que los participantes de la reunión sean profesionales con experiencia en la planificación de servicios de navegación aérea de las Administraciones de Aeronáutica Civil de los Estados de las Regiones CAR/SAM que fueron seleccionadas como miembros del CRPP¹. Se espera que todos los Estados miembros del CRPP asistan a esta reunión como se comprometieron cuando se propusieron como voluntarios para ser miembros del CRPP durante las respectivas reuniones de Directores de Aviación Civil. Además, se invita a otros Estados y Territorios miembros del GREPECAS que no son miembros del CRPP a participar en esta reunión. Las organizaciones internacionales invitadas pueden participar en la reunión como Observadores.

Mucho le agradecería recibir sus comentarios sobre el Orden del Día e informarme si su Administración/Organización planea presentar alguna Nota de Estudio y/o Nota de Información. Su documentación deberá presentarse utilizando las plantillas adjuntas y llegar a esta Oficina antes del **23 de marzo de 2012**, a fin de contar con el tiempo necesario para su traducción. En caso de presentar la documentación en ambos idiomas, la fecha límite para su recepción sería el **13 de abril de 2012**. Le agradeceré tomar nota que no se recibirá ninguna nota de estudio después de esta fecha. Las notas de información se presentarán únicamente en su idioma original, a menos que sus autores faciliten versiones traducidas.

Favor de confirmar la participación de su Administración/Organización a la reunión, enviando el formulario de registro adjunto (**Adjunto C**) tan pronto como fuera posible, o a más tardar el 23 de marzo de 2012.

Por otra parte, sírvase tomar nota que la documentación para la reunión será colocada en la página web de GREPECAS, en la siguiente dirección: <http://www.lima.icao.int> conforme esté disponible, por lo que le agradeceré que los participantes entren a la página regularmente para bajar todas las notas antes de la reunión. Toda la documentación se encuentra en formato pdf y puede tardar varios minutos en abrir según su tamaño.

La documentación pertinente no será impresa ni distribuida durante la reunión por esta Oficina Regional. En caso que existiera algún inconveniente para obtener la documentación, favor de contactar a esta Oficina Regional a fin de poder proporcionar la ayuda necesaria.

.../3

¹ Los Estados miembros de la Región CAR (Cuba, Estado Centroamericano seleccionado por el Comité Ejecutivo de COCESNA (rotativo) Estados Unidos, Haití, Jamaica, México, República Dominicana y Trinidad y Tabago) seleccionados a través de la Conclusión 4/1 de la Cuarta Reunión de Directores de Aviación Civil de Norteamérica, Centroamérica y Caribe (NACC/DCA/4), celebrada en San Pedro Sula, Honduras, del 20 al 24 de junio de 2011. Los Estados miembros de la Región SAM (Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Panamá, Paraguay y Venezuela) se ratificaron en Duodécima Reunión de Autoridades de Aviación Civil (RAAC/12), celebrada en Lima, Perú, del 3 al 6 de octubre de 2011, párrafo 2.3.5 del Informe Final.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de localización de la Oficina Regional NACC de la OACI y Zona de Hoteles, así como otra información de utilidad está disponible en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (<http://www.mexico.icao.int/VisitorsInfo.html>). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Si requiere mayor información sobre esta reunión, por favor comuníquese con el Sr. Michiel Vreedenburgh, Director Regional Adjunto (mvreedenburgh@icao.int) o su Asistente, la Sra. Claudia Riva-Palacio, (criva-palacio@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A handwritten signature in black ink is placed over a blue circular digital signature stamp. The stamp contains the text "Firma Digital" on the left and "Digital Signature" on the right, with a central emblem.

Loretta Martin
Directora Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto: *Lo indicado*

ADJUNTO A
PRIMERA REUNION DEL COMITÉ DE REVISIÓN DE PROGRAMAS Y PROYECTOS
(CRPP/1)
(Ciudad de México, México, del 25 al 27 de abril de 2012)
ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

Seguimiento del resultado de la Reunión GREPECAS/16

- 1.1 Examen de las acciones de la Comisión de Aeronavegación (ANC) en relación al informe del GREPECAS/16 y del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/16
- 1.2 Examen del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones vigentes de reuniones previas al GREPECAS/16

**Cuestión 2 del
Orden del Día:**

Deficiencias de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM con alto riesgo (Prioridad “U”)

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

Revisión de los programas y proyectos del GREPECAS

- 3.1 Proyectos del Programa PBN
- 3.2 Proyectos del Programa ATFM
- 3.3 Proyectos del Programa de Automatización y comprensión situacional
- 3.4 Proyectos del Programa de Infraestructura de comunicaciones tierra-tierra y tierra-aire
- 3.5 Proyectos del Programa SAR
- 3.6 Proyectos del Programa AGA
- 3.7 Proyectos del Programa AIM
- 3.8 Proyectos del Programa MET QMS

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

Cuestiones relativas a la Organización del GREPECAS

- 4.1 Revisión del Manual de Procedimientos del GREPECAS
- 4.2 Revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del CCRP del GREPECAS
- 4.3 Informe anual del GREPECAS

**Cuestión 5 del
Orden del Día:**

Otros asuntos

NOTAS ACLARATORIAS DEL ORDEN DEL DIA DE LA PRIMERA REUNION DEL COMITÉ DE REVISION DE PROGRAMAS Y PROYECTOS (CRPP/1)

Cuestión 1 del

- Orden del Día:** **Seguimiento de las conclusiones y decisiones formuladas en la Decimosexta Reunión del GREPECAS (GREPECAS/16)**
- 1.1 Examen de las acciones de la ANC en relación al informe del GREPECAS/16 y del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/16**

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión tomará conocimiento de las acciones adoptadas por la Comisión de Aeronavegación (ANC) en la revisión del Informe de la Decimosexta Reunión GREPECAS/16 (AN WP 8578, período de sesiones 188 de la ANC del 13-9-2011) y la implantación de las conclusiones y decisiones del GREPECAS/16, y tomará las acciones que considere pertinentes sobre el particular.

- 1.2 Examen del estado de implantación de las Conclusiones y Decisiones vigentes de reuniones previas al GREPECAS/16**

Al tratar esta cuestión del orden del día, se informará del estado de las conclusiones y decisiones vigentes previas al GREPECAS/16.

Cuestión 2 del

- Orden del Día:** **Deficiencias de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM con alto riesgo (Prioridad “U”)**

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión examinará la situación actual de las deficiencias relacionadas con la implantación de la navegación aérea en las Regiones CAR/SAM con alto riesgo. Asimismo, la Reunión hará un seguimiento sobre la aplicación de la nueva metodología para la identificación, evaluación y notificación de las deficiencias de navegación aérea aprobada por GREPECAS/16 (Conclusión 16/43).

Cuestión 3 del

- Orden del Día:** **Revisión de los programas y proyectos del GREPECAS**
- 3.1 Proyectos del Programa PBN**
- 3.2 Proyectos del Programa ATFM**
- 3.3 Proyectos del Programa de Automatización y comprensión situacional**
- 3.4 Proyectos del Programa de Infraestructura de comunicaciones tierra-tierra y tierra-aire**
- 3.5 Proyectos del Programa SAR**
- 3.6 Proyectos del Programa AGA**
- 3.7 Proyectos del Programa AIM**
- 3.8 Proyectos del Programa MET QMS**

La Reunión revisará y aprobará la planificación, progreso y ejecución de los proyectos correspondientes a cada uno de los programas de la nueva organización del GREPECAS aprobada a través de la Decisión 16/43 con el fin de garantizar que los mismos estén alineados con los términos de referencia del GREPECAS, con los objetivos estratégicos y el plan mundial de la OACI.

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

**Cuestiones relativas a la Organización del Comité de Revisión de Programas
y Proyectos**

- 4.1 Revisión del Manual de Procedimiento del GREPECAS**
- 4.2 Revisión de los términos de referencia y programa de trabajo del
CRPP**
- 4.3 Informe anual del GREPECAS**

La Reunión revisará los cambios realizados en el Manual de Procedimiento del GREPECAS como producto de los comentarios recibidos por algunos de los Estados de las Regiones CAR/SAM, así como la inclusión en el mismo de la nueva metodología para la identificación de las deficiencias. Asimismo como producto del análisis de los programas y proyectos en la cuestión 3 del orden día, se procederá a actualizar el programa de trabajo del Comité de Revisión de Programas y Proyectos y la elaboración del informe anual del GREPECAS.

**Cuestión 5 del
Orden del Día:**

Otro asuntos

Bajo esta cuestión del orden del día, la Reunión analizará cualquier otro asunto que no pudiera ser abordado dentro de las cuestiones relacionadas con el orden del día.

ADJUNTO B
COMITÉ DE REVISIÓN DE PROGRAMAS Y PROYECTOS DEL GREPECAS
TÉRMINOS DE REFERENCIA Y PROGRAMA DE TRABAJO PROPUESTOS

1. Membresía

El Comité de Revisión de Programas y Proyectos (CRPP) del GREPECAS está integrado por el Presidente, el Vice-Presidente, el Secretario y el Co-Secretario del GREPECAS, 8 Estados de la Región CAR y 8 Estados de la Región SAM (a ser identificados por los Directores de Aviación Civil de los Estados en una fecha posterior). Otros miembros del GREPECAS pueden participar en reuniones si el orden del día incluye algún tema de interés. Las Organizaciones Internacionales enlistadas en el Manual de Procedimientos del GREPECAS, y los Estados afectados de otras Regiones serán invitados a participar en las reuniones como Observadores cuando sea relevante para el orden del día.

2. Los Términos de Referencia del Grupo son:

- a) coordinar y armonizar los asuntos administrativos del GREPECAS e intervenir en el desarrollo de tareas relativas a su manejo interno y la programación de eventos;
- b) revisar y aprobar la planificación, progreso y ejecución de los programas y proyectos para que estén alineados con los términos de referencia del GREPECAS, con los objetivos estratégicos y el plan mundial de la OACI;
- c) hacer seguimiento a las deficiencias de la seguridad operacional que impliquen un alto riesgo y tomar acciones para promover su resolución.

3. A fin de dar cumplimiento a los Términos de Referencia, el Comité deberá:

- a) revisar y proponer enmiendas al Manual de Procedimientos del GREPECAS, según sea requerido;
- b) revisar la metodología de trabajo del GREPECAS y proponer acciones específicas para mejorar su desempeño;
- c) dar seguimiento continuo a los programas y proyectos y, de ser necesario, intervenir en el desarrollo de los proyectos para garantizar los resultados de acuerdo con los cronogramas aprobados;
- d) preparar los informes sobre las actividades del CRPP y sobre el avance y los resultados de los programas y proyectos para cada reunión del GREPECAS, así como los informes anuales del GREPECAS entre las reuniones del GREPECAS;
- e) preparar el Orden del Día provisional para las reuniones del GREPECAS; y
- f) en casos de deficiencias de la seguridad operacional que impliquen un alto riesgo, solicitar a la oficina regional de la OACI respectiva que notifique a la Comisión de Navegación Aérea.
